II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 257/2011

zo 16. marca 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 616/2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v odvetví hydinového mäsa s pôvodom v Brazílii, Thajsku a iných tretích krajinách a stanovuje sa správa týchto colných kvót

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 144 ods. 1 a článok 148 v spojení s jeho článkom 4,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/360/ES z 29. mája 2007 o uzatvorení dohôd vo forme schválenej zápisnice medzi Európskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou a medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (GATT 1994) týkajúcich sa úpravy koncesií v prípade hydinového mäsa ([2]), a najmä na jeho článok 2,

keďže:

(1) Podľa článku 130 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 by sa systém dovozu do Únie mal spravovať na základe dovozných povolení. S cieľom zabrániť špekuláciám narušujúcim dovozné toky je však vhodné spravovať kvótu otvorenú nariadením Komisie (ES) č. 616/2007 ([3]) pod poradovým číslom 09.4215 a skupinu 5 pridelenú Thajsku udelením dovozných práv ako prvého kroku a vydaním dovozných povolení ako druhého kroku podľa článku 6 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ([4]).

(2) Pokiaľ ide o oprávnenosť žiadateľov a prerozdelenie dovezených objemov na kvótové obdobie ustanovené v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 616/2007, mali by sa ustanoviť nové podmienky udeľovania dovozných práv a vydávania následných dovozných povolení pre danú kvótu.

(3) S cieľom zabrániť špekuláciám a zaistiť, aby sa dovozné práva udeľovali skutočným dovozcom, je dôležité stanoviť historické referenčné množstvo dovezeného hydinového mäsa ako podmienku na uplatňovanie dovozných práv na príslušnej úrovni.

(4) Vzhľadom na nové podmienky uplatniteľné na dovozy výrobkov s pôvodom v Thajsku by sa mala stanoviť suma zábezpeky týkajúcej sa dovozných práv a povolení na vhodnej úrovni, aby sa zaistila riadna správa colných kvót a pre hospodárske subjekty dostatočný prístup k týmto kvótam.

(5) Aby hospodárske subjekty mali povinnosť žiadať o dovozné povolenia pre všetky pridelené dovozné práva, malo by sa ustanoviť, aby takáto povinnosť predstavovala prvoradú požiadavku v zmysle nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85 z 22. júla 1985, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému záruk pre poľnohospodárske výrobky ([5]).

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 138, 30.5.2007, s. 10.
([3]) Ú. v. EÚ L 142, 5.6.2007, s. 3.
([4]) Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.
([5]) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5.

(6) Obdobie notifikácie, ktoré sa ustanovilo pre vnútroštátne orgány v nariadení (ES) č. 616/2007, aby sa Komisii oznamovali množstvá, na ktoré sa vzťahujú vydané povolenia, je naplánované na neskoršie štádium v porovnaní s časom, keď sa povolenia vydávajú. Pre dobrú správu kvóty sa teda odporúča toto obdobie oznamovania posunúť vpred.

(7) S cieľom umožniť hospodárskym subjektom a príslušným orgánom zvyknúť si na novú správu skupiny 5, je vhodné presunúť obdobie na predkladanie žiadostí o dovozné práva na prvé čiastkové obdobie, ktoré sa začína 1. júla 2011, z apríla 2011 na máj 2011.

(8) Nariadenie (ES) č. 616/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(9) Keďže ďalšie kvótové obdobie začína 1. júla 2011, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od tohto obdobia.

(10) Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov nepredložil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 616/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Prvým krokom pri spravovaní ročných množstiev ustanovených pre skupinu č. 5 je udelenie dovozných práv a druhým krokom je vydanie dovozných povolení.“

2. Články 4, 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„*Článok 4*

1. Na účely uplatňovania článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006, pokiaľ ide o iné skupiny ako je skupina 5, žiadatelia o dovozné povolenie predložia pri podaní svojej prvej žiadosti na príslušné kvótové obdobie dôkaz o tom, že počas každého z obidvoch období uvedených v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 doviezli najmenej 50 ton výrobkov, na ktoré sa vzťahuje časť XX prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 1234/2007 (*) alebo prípravku číselného znaku KN 0210 99 39.

Na účely uplatňovania článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006, pokiaľ ide o skupinu 5, žiadatelia o dovozné práva predložia pri podaní svojej prvej žiadosti na príslušný kvótový rok dôkaz o tom, že počas každého z obidvoch období uvedených v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 doviezli najmenej 250 ton výrobkov, na ktoré sa vzťahuje časť XX prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1234/2007 alebo prípravkov číselného znaku KN 0210 99 39.

V žiadostiach o povolenie sa uvedie iba jedno z poradových čísel uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu.

2. Odchylne od článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006, ako aj od prvého pododseku odseku 1 tohto článku môžu žiadatelia o dovozné povolenia pri podaní svojej prvej žiadosti na príslušné kvótové obdobie predložiť dôkaz o tom, že počas každého z obidvoch období uvedených v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 spracovali najmenej 1 000 ton hydinového mäsa číselného znaku KN 0207 alebo 0210 na prípravky z hydinového mäsa číselného znaku KN 1602, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1234/2007 alebo na homogenizované prípravky číselného znaku KN 1602 10 00 neobsahujúce iné ako hydinové mäso.

Na účely tohto odseku sa pod pojmom ‚spracovateľ‘ rozumie akákoľvek osoba zapísaná do vnútroštátneho registra platcov DPH členského štátu, v ktorom má sídlo a ktorá poskytne dôkaz o spracovateľskej činnosti vo forme akéhokoľvek obchodného dokumentu, ktorý spĺňa požiadavky príslušného členského štátu.

3. Podnik vytvorený zlúčením spoločností, z ktorých každá doviezla referenčné množstvá, môže tieto referenčné množstvá použiť ako základ svojich žiadostí.

4. Odchylne od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1301/2006 každý žiadateľ môže v prípade skupín 3, 6 a 8 podať viaceré žiadosti o dovozné povolenia na výrobky patriace do jednej skupiny, ak takéto výrobky pochádzajú z rôznych krajín. Príslušnému orgánu členského štátu treba súčasne predložiť samostatné žiadosti za každú krajinu pôvodu. Tieto žiadosti sa z hľadiska maximálneho množstva uvedeného v odseku 5 tohto článku posudzujú ako jedna žiadosť.

5. Pokiaľ ide o iné skupiny ako skupinu 5, žiadosti o povolenie sa musia týkať najmenej 100 ton a najviac 10 % množstva, ktoré je k dispozícii pre príslušnú kvótu na dané obdobie alebo čiastkové obdobie.

Ale:

a) v prípade skupín 2 a 3 sa žiadosti o povolenia alebo dovozné práva vzťahujú maximálne na 5 % množstva, ktoré je k dispozícii na príslušnú kvótu a príslušné obdobie alebo čiastkové obdobie;

b) v prípade skupín 3, 6 a 8 sa minimálne množstvo, ktorého sa týkajú žiadosti o povolenie, znižuje na 10 ton.

V prípade skupiny 5 sa žiadosti o dovozné práva musia týkať minimálne 100 ton a maximálne 10 % množstva, ktoré je k dispozícii pre príslušnú kvótu na príslušné čiastkové obdobie.

6. S výnimkou skupín 3, 6 a 8 predstavujú povolenia povinnosť doviezť výrobky z uvedenej krajiny. V prípade skupín, ktorých sa týka táto povinnosť, sa v kolónke 8 žiadosti o povolenie a v samotnom povolení uvádza krajina pôvodu a možnosť ‚áno' sa označí krížikom.

7. V kolónke 20 žiadosti o povolenie a v povolení sa uvádza jeden z údajov uvedených v časti A prílohy II.

V kolónke 24 povolení sa uvádza jeden z údajov uvedených v časti B prílohy II.

V prípade skupín 3 a 6 sa v povolení v kolónke 24 uvádza jeden z údajov uvedených v časti C prílohy II.

V prípade skupiny 8 sa v povolení v kolónke 24 uvádza jeden z výrazov uvedených v časti D prílohy II.

Článok 5

1. Žiadosti o dovozné práva pre skupinu 5 a o dovozné povolenia pre iné skupiny sa môžu predkladať len počas prvých siedmich dní tretieho mesiaca, ktorý predchádza každému čiastkovému obdobiu alebo, pre skupinu č. 3, počas prvých siedmich dní tretieho mesiaca, ktorý predchádza obdobiu kvóty.

Žiadosti o dovozné práva pre skupinu 5 na čiastkové obdobie, ktoré sa začína 1. júla 2011, sa však môžu predkladať len počas prvých siedmich dní mesiaca mája 2011.

2. Spolu s predložením žiadosti o povolenie pre iné skupiny, ako je skupina 5, sa zloží zábezpeka 50 EUR na 100 kilogramov. V prípade skupín 1, 4 a 7 sa pre žiadosti o povolenia stanoví zábezpeka minimálne na 10 EUR na 100 kilogramov a v prípade skupiny 5 sa pre žiadosti o dovozné práva zábezpeka stanoví na 6 EUR na 100 kilogramov.

3. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 14. dňa mesiaca, v ktorom sa predkladajú žiadosti, celkové požadované množstvá v kilogramoch, rozdelené podľa skupiny a pôvodu.

4. Dovozné práva sa udelia a povolenia sa vydajú od 23. dňa mesiaca, v ktorom sa žiadosti predkladajú, a najneskôr v posledný deň daného mesiaca. Dovozné práva sú platné od prvého dňa čiastkového obdobia, na ktoré sa žiadosť predložila, a najneskôr do 30. júna toho istého dovozného obdobia a nie sú prenosné.

5. V prípade skupiny 5 sa žiadosti o dovozné povolenie môžu podávať výhradne v členskom štáte, v ktorom žiadateľ žiadal o dovozné práva a v ktorom ich získal. V prípade tejto skupiny sa povolenia vydávajú na žiadosť a v mene hospodárskeho subjektu, ktorý získal dovozné práva.

V prípade skupiny 5 hospodársky subjekt zloží zábezpeku 75 EUR na 100 kilogramov v čase vydania dovozného povolenia. Z každého vydania dovozného povolenia vyplýva zodpovedajúce zníženie získaných dovozných práv a zábezpeka zložená v súlade s odsekom 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

6. Žiadosti o dovozné povolenia sa vzťahujú na celkové množstvo pridelených dovozných práv. Táto povinnosť predstavuje základnú požiadavku v zmysle článku 20 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85 (**).

Článok 6

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii:

a) v prípade všetkých skupín okrem skupiny 5 a najneskôr v desiaty deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa žiadosti predložili, množstvá, na ktoré sa vzťahujú povolenia, ktoré vydali;

b) v prípade skupiny 5 a najneskôr v desiaty deň mesiaca nasledujúceho po každom čiastkovom období, množstvá, na ktoré sa vzťahujú povolenia, ktoré vydali počas daného čiastkového obdobia.

2. Členské štáty oznámia Komisii do konca štvrtého mesiaca nasledujúceho po uplynutí každého ročného obdobia množstvá, ktoré boli počas príslušného obdobia skutočne prepustené do voľného obehu na základe tohto nariadenia.

3. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii množstvá, na ktoré sa vzťahujú nevyužité alebo čiastočne využité dovozné povolenia a ktoré zodpovedajú rozdielu medzi množstvami uvedenými na zadnej strane dovozných povolení a množstvami, na ktoré boli vydané:

a) prvý raz spolu s oznámeniami uvedenými v článku 5 ods. 3 tohto nariadenia, pokiaľ ide o žiadosti predložené za posledné čiastkové obdobie ročného kvótového obdobia;

b) druhý a posledný raz na konci štvrtého mesiaca nasledujúceho po uplynutí každého ročného obdobia na množstvá, ktoré sa neoznámili v čase prvého oznámenia uvedeného v písmene a).

V prípade skupiny 3 sa oznámenie uvedené v písmene a) prvého pododseku neuplatňuje.

4. Množstvá, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 3, sa vyjadria v kilogramoch a rozdelia sa podľa skupiny. Množstvá, na ktoré sa vzťahuje odsek 2, sa vyjadria v kilogramoch a rozdelia sa podľa skupiny a pôvodu.

(*) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
(**) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5.“

3. V článku 7 sa odsek 1 mení a dopĺňa takto:

a) druhý pododsek sa vypúšťa;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„V prípade skupiny 5 sú však povolenia platné 15 pracovných dní od skutočného dátumu ich vydania v súlade s článkom 22 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 376/2008 (*). Dovozné práva sú platné od prvého dňa čiastkového obdobia, pre ktoré sa žiadosť predložila, a najneskôr do 30. júna toho istého kvótového obdobia.

(*) Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa na kvótové obdobie, ktoré sa začína 1. júla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO